



**STRATEGI PENGAJARAN BAHASA MANDARIN 别的
biéde DAN 其他 *qítā* PADA MAHASISWA PRODI
PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN UNIVERSITAS X
SURABAYA**

SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Diajukan untuk memenuhi persyaratan penyelesaian program S-1
Bidang Ilmu Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa
Universitas Widya Kartika

Oleh
Angelia Andreli
61519027

PEMBIMBING
Ong Peter Leonardo, B.A., M.Ed.
NIP, 611/08.84/07.07/907

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
FAKULTAS SASTRA DAN PENDIDIKAN BAHASA
UNIVERSITAS WIDYA KARTIKA**

**SURABAYA
2023**

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT karena atas rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan tugas akhir perkuliahannya berupa skripsi yang berjudul “Strategi Pengajaran Bahasa Mandarin 别的 *biéde* dan 其他 *qítā* pada Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas X Surabaya”.

Penyusunan skripsi ini tidak dapat diselesaikan dengan baik dan tepat waktu oleh penulis tanpa bantuan dari berbagai pihak. Dalam kesempatan ini penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Yang terhormat, Bapak Ong Peter Leonardo, B.A., M.Ed., Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Widya Kartika, selaku dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan pengarahan dengan baik dalam proses penyusunan skripsi ini.
2. Yang terhormat, seluruh dosen penguji skripsi yang telah banyak memberikan saran dan kritik dalam penyusunan skripsi ini.
3. Yang tercinta, kedua orang tua dan adik-adik saya yang senantiasa memberikan dukungan, baik dalam doa maupun motivasi dalam mengerjakan skripsi ini.
4. Yang terkasih, teman-teman program studi Pendidikan Bahasa Mandarin 2019 yang saling membantu, mendukung serta telah meluangkan waktu untuk menjadi responden kuisisioner dalam proses pengerjaan skripsi ini.
5. Yang terkasih, adik-adik mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin semester 6 angkatan 2018 yang telah meluangkan waktunya menjadi responden kuisisioner mengenai penelitian untuk penyelesaian skripsi ini

Surabaya, 11 Juni 2023,

Angelia Andreli

ABSTRAK

Nama Mahasiswa : Angelia Andreli

Skripsi

Strategi Pengajaran Bahasa Mandarin 别的 *biéde* dan 其他 *qítā* pada Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas X Surabaya

Seiring dengan berkembangnya zaman, bahasa Mandarin telah menjadi bahasa internasional kedua dan diminati oleh banyak belahan dunia, termasuk negara Indonesia. Pembelajaran bahasa Mandarin tidaklah semudah bahasa Inggris karena tata bahasanya yang berbeda. Salah satunya adalah dalam penggunaan kata 别的 *biéde* dan 其他 *qítā* yang secara sekilas mempunyai arti yang sama, namun penggunaannya berbeda. Banyak yang merasa bingung dan rancu dengan penggunaan kedua kata ini. Oleh karena itu, penulis meneliti kesalahan penggunaan kata 别的 *biéde* dan 其他 *qítā*. Penelitian ini menggunakan metode pustaka. Hasil penelitian menunjukkan ada beberapa kesalahan penggunaan yang dilakukan oleh mahasiswa, lalu faktor umum yang mempengaruhi mahasiswa dalam melakukan kesalahan adalah karena kurangnya pemahaman tentang penggunaan dan perbedaan kata 别的 *biéde* dan 其他 *qítā* dalam kalimat bahasa Mandarin.

Kata Kunci : Kata 别的 *biéde*, Kata 其他 *qítā*, dan Kesalahan Penggunaan

ABSTRACT

Student Name : Angelia Andreli

Thesis

The Strategy of Teaching Chinese 别的 *biéde* and 其他 *qítā* for Chinese Language Education Study Program Students of X University in Surabaya

*Along with the development of the times, Mandarin has become the second international language and is in demand by many parts of the world, including Indonesia. Learning Chinese is not as easy as English because of its different grammar. One of them is in the use of the words 别的 *biéde* and 其他 *qítā* which at first glance have the same meaning, but their use is quite different. Many people feel confused*

about the use of these two words. Therefore, the writer researches the misuses of the words 别的 biéde and 其他 qítā. This research uses the literature method. The results show that there are several usage errors made by students, and the common factor that causes students to make mistakes is because of the lack of understanding of the use and difference of the words 别的 biéde and 其他 qítā in Chinese sentences.

Keywords: The Word 别的 biéde, The Word 其他 qítā, and Usage Errors

摘要

学生姓名: 赖秀丽 Angelia Andreli

论文

语文教学策略 “别的” 和 “其他” 泗水 X 大学普通话教育学习学生

随着时代的发展，汉语已经成为第二国际语言，受到包括印尼在内的世界许多地区的需求。学习汉语不像英语那么容易，因为语法不同。其中之一就是单词的使用“别的”和“其他”，乍一看具有相同的含义，但使用方式不同。许多人对这两个词的用法感到困惑。因此，笔者考察了“别的”和“其他”这两个词的用法错误。本研究采用文献资料法。结果表明，学生们犯了几个错误。影响学生犯错的共同因素是对汉语句子中“别的”和“其他”这两个词的用法和区别缺乏理解。

关键词：别的，其他，和使用错误

UWIKKA

DAFTAR ISI

Halaman Judul.....	i
Pernyataan Orisinalitas dan Persetujuan Publikasi.....	ii
Berita Acara Pengesahan Sidang Akhir Skripsi/Tugas Akhir.....	iii
Persetujuan Sidang Akhir Skripsi/Tugas Akhir.....	iv
Kata Pengantar.....	v
Abstrak.....	vi
Daftar Isi.....	viii
Daftar Gambar.....	x
Daftar Tabel.....	xi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	2
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	3
1.5 Sistematika Pelaporan.....	3
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	5
2.1 Tinjauan Pustaka.....	5
2.2 Analisa Kesalahan.....	6
2.2.1 Pengertian.....	6
2.2.2 Kesalahan Berbahasa.....	7
2.3 Kata 别的 <i>biéde</i> dan 其他 <i>qītā</i>	8
BAB III METODE PENELITIAN.....	10
3.1 Jenis Penelitian.....	10
3.2 Pengumpulan Data.....	10
3.3 Analisis Data.....	10
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN.....	12
4.1 Perbandingan Kata 别的 <i>biéde</i> dan 其他 <i>qītā</i>	12
4.2 Jenis Kesalahan Penggunaan Kata 别的 <i>biéde</i> dan 其他 <i>qītā</i>	14
4.3 Faktor Penyebab Kesalahan Penggunaan Kata 别的 <i>biéde</i> dan 其他 <i>qītā</i>	17
4.4 Strategi Pengajaran Kata 别的 <i>biéde</i> dan 其他 <i>qītā</i>	18

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....	20
5.1 Kesimpulan	20
5.2 Saran	20
Daftar Pustaka	22
Daftar Riwayat Hidup	24
Draft Artikel Ilmiah.....	25
Lembar Konsultasi Bimbingan Skripsi/Tugas Akhir.....	31



UWIKKA

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 : Jenis Kesalahan pada Penggunaan Kata 别的 dan 其他 16

